



## MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Accessories Part No.	Date	Instruction Part No.	Replaces
<b>12 824 844</b>	<b>Feb 11</b>	<b>12 827 001</b>	

### SE

Får endast monteras av behörig verkstad med tillgång till Tis2Web, SPS och GDS, som är nödvändiga verktyg för att monteringen ska bli rätt utförd.

#### Montering

Se WIS 9-5 (9650) - 5. Bromsar - Bromsskivor och -klotar - Justering, byte - Bromsskiva fram, byte (J64).

#### Programmering

Se Tis2Web.

- 1 Begär fordonskonfigurationsindex (VCI). Se bilder.
- 2 Programvara EBCM 18" Brembo bromsar.

### GB

May only be performed by an authorized workshop with access to Tis2Web, SPS and GDS, which are necessary tools to preform the assembly correctly.

#### To fit

See WIS 9-5 (9650) - 5. Brakes - Brake disks and pads - Adjustment/Replacement - Front Brake Caliper Replacement (J64).

#### Programming

See Tis2Web.

- 1 Request for VCI. See pictures
- 2 Program EBCM 18" Brembo brakes.

### DE

Darf nur von zugelassenen Werkstätten montiert werden, die über Tis2Web, SPS und GDS sowie die für eine richtig durchgeführte Montage notwendigen Werkzeuge verfügen.

#### Montage

Siehe WIS 9-5 (9650) - 5. Bremsen - Bremsscheiben und Bremsklötze - Einstellung, Austausch - Bremsscheibe vorne, Austausch (J64).

#### Programmierung

Siehe Tis2Web.

- 1 Fahrzeugkonfigurationsindex (VCI) anfordern. Siehe Abbildungen.
- 2 EBCM 18" Brembo-Bremsen programmieren.

### FR

Ne peut être monté que par des ateliers compétents disposant de Tis2Web, SPS et GDS qui sont des outils indispensables pour que le montage puisse être bien réalisé.

#### Montage

Cf WIS 9-5 (9650) - 5. Freins - Plaquettes de freins et - Blocs - Réglage, remplacement - Plaque de frein avant, remplacer (J64).

#### Programmation

Voir Tis2Web.

- 1 Dépend de l'indice de configuration du véhicule (VCI). Voir figures.
- 2 Programmer EBCM 18" Freins Brembo.

**IT**

Può essere montato solo da un'officina autorizzata con accesso a Tis2Web, SPS e GDS, e in possesso degli attrezzi necessari affinché il montaggio sia eseguito correttamente.

**Montaggio**

Vedere WIS 9-5 (9650) - 5. Freni - Dischi e pastiglie freno - Regolazione, sostituzione - Disco freno anteriore, sostituzione (J64).

**Programmazione**

Vedere Tis2Web.

- 1 Richiedere l'indice di configurazione veicolo (VCI). Vedere le immagini.
- 2 Programmare EBCM con freni Brembo da 18".

**ES**

Debe montarse exclusivamente en un taller autorizado con acceso a Tis2Web, SPS y GDS, que son herramientas necesarias para que el montaje se efectúe de manera correcta.

**Montaje**

Ver WIS 9-5 (9650) - 5. Frenos - Discos y pastillas de freno - Ajuste, cambio - Disco de freno delantero, cambio (J64).

**Programación**

Ver Tis2Web.

- 1 Solicitar el índice de configuración del vehículo (VCI). Ver las figuras.
- 2 Programar EBCM 18" frenos Brembo

**NL**

Mag alleen worden gemonteerd door een erkende werkplaats waar men over Tis2Web, SPS en GDS beschikt: de benodigde tools voor een juiste uitvoering van de montage.

**Monteren**

Zie WIS 9-5 (9650) - 5. Remmen - Remschrijven en -blokken - Afstellen, vervangen - Remschijf voor, vervangen (J64).

**Programmeren**

Zie Tis2Web.

- 1 Vraag een voertuigconfiguratie-index (VCI) aan. Zie afbeeldingen.
- 2 Programmeer EBCM 18" Brembo remmen.

**FI**

Asennuksen saa tehdä vain valtuutettu korjaamo, jolla on käytettävissä Tis2Web, SPD ja GDS, jotka ovat välttämättömiä työkaluja, jotta asennus tulee tehdynksi oikein.

**Asennus**

Ks. WIS 9-5 (9650) - 5. Jarrut - Jarrulevyt ja -palat - Säätö, vaihto - Jarrulevy edessä, vaihto (J64).

**Ohjelmointi**

Ks. Tis2Web.

- 1 Pyydä ajoneuvon konfigurointi-indeksi (VCI). Ks. kuvia.
- 2 Ohjelmoi EBCM 18" Brembo-jarrut

**JP**

この作業は、必ず Tis2Web、SPS 及び GDS が利用できる指定整備工場で実行すること。これらは、作業を適切に実行するために必要不可欠な工具である。

**取り付け**

WIS 9-5 (9650) - 5. ブレーキ - ブレーキディスク及びライニング - 調整 / 交換 - フロントブレーキキャリパー交換 (J64) を参照。

**プログラミング**

Tis2Web を参照。

- 1 VCI のリクエスト。画像を参照
- 2 EBCM 18" Brembo ブレーキをプログラムする

**RU**

Монтаж может выполнять только сертифицированная мастерская, имеющая доступ к Tis2Web, SPS и GDS – инструментам, которые необходимы для правильного выполнения монтажа.

**Монтаж**

См. WIS 9-5 (9650) – 5. Тормоза – Тормозные диски и колодки – Регулировка, замена – Тормозные диски передние, замена (J64).

**Программирование**

См. Tis2Web.

- 1 Запросите индекс конфигурации автомобиля (VCI). См. рисунки.
- 2 Выполните программирование EBCM тормозов Brembo 18"

## KR

장착 작업을 올바로 하는데 필수적인 Tis2Web, SPS 및 GDS를 갖추고 있는 본사 승인 정비소에서만 이 작업을 수행한다.

### 장착

WIS 9-5 (9650) - 5. 브레이크 - 브레이크 디스크 및 - 패드 - 조정, 교환 - 프런트 브레이크 디스크, 교환(J64)을 참조한다.

### 프로그래밍

Tis2Web를 참조한다.

- 1 차량 구성 인덱스(VCI)를 요청한다. 그림 참조.
- 2 EBCM 18" Brembo 브레이크를 프로그래밍한다 .

## TC

僅適用於經授權可使用 Tis2 網路軟體 (Tis2Web), 服務編程系統 (SPS) 和全球診斷系統 (GDS) 之工作站，此三者為有效執行組裝流程之必要工具。

### 安裝

參閱 WIS 9-5 (9650) - 5. 紗車 - 紗車盤和防紗車碟片 - 調整和更換 - 更換前紗車卡鉗 (J64)。

### 程式編寫

參閱 Tis2Web (組裝軟體)。

- 1 VCI 需求表。參閱圖片。
- 2 程式 EBCM 18" 義大利原裝 Brembo 紗車。

## SC

只能在配备有 Tis2Web、SPS 和 GDS 的授权维修厂进行安装，因为这些都是正确安装所要求的必需工具。

### 安装

参见 WIS 9-5 (9650) - 5. 刹车 - 刹车盘和刹车片 - 调整和更换 - 更换前刹车盘 (J64)。

### 编程设定

参见 Tis2Web。

- 1 要求车辆配置索引 (VCI)。参见图示。
- 2 编程设定 EBCM 18" Brembo 刹车。

## TH

ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตที่สามารถเข้าใช้งาน Tis2Web, SPS และ GDS ซึ่งเป็นเครื่องมือที่จำเป็นในการประกอบอย่างถูกต้องเท่านั้นที่จะสามารถดำเนินการได้

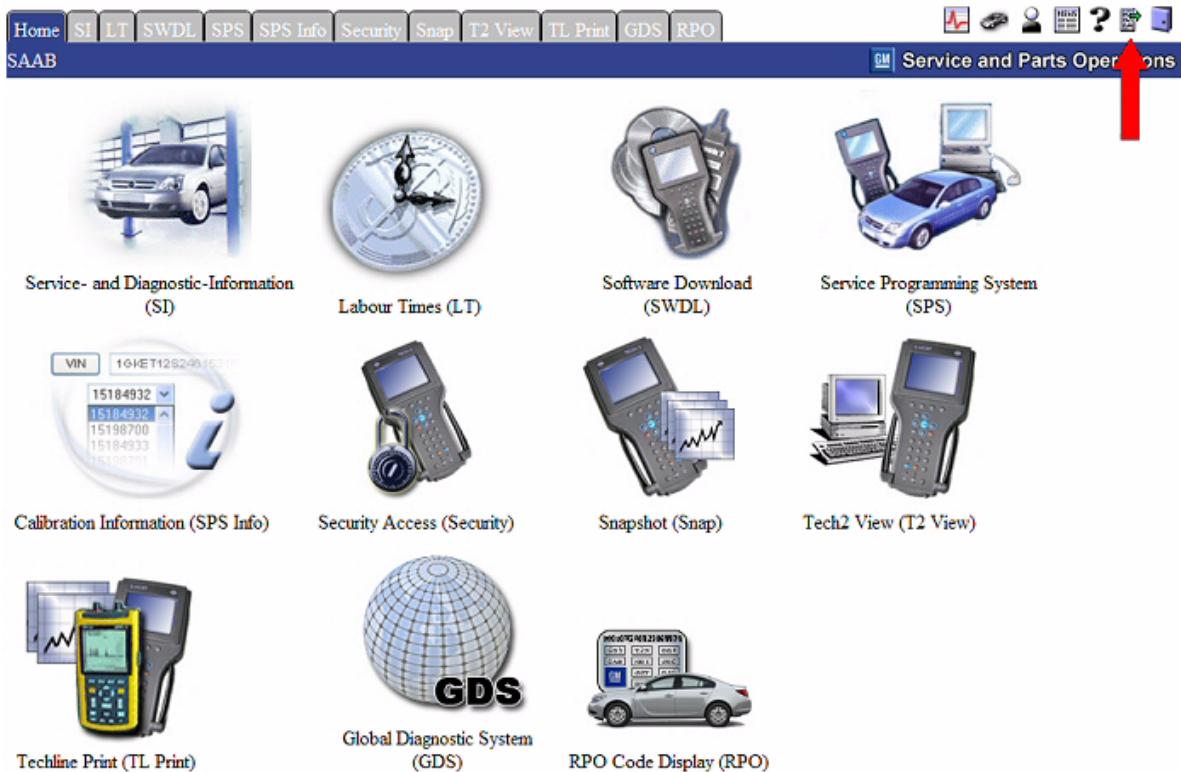
### การติดตั้ง

โปรดดูที่ WIS 9-5 (9650) - 5. เบรก - ดิสก์เบรกและแพนเบรก - การปรับ/การเปลี่ยน - การเปลี่ยนกําปูเบรกด้านหน้า (J64)

### การตั้งโปรแกรม

โปรดดูที่ Tis2Web

- 1 รองขอ VCI โปรดดูภาพ.
- 2 ตั้งโปรแกรมเบรก EBCM 18" Brembo



**SE:** Gå till Tis2Web - Feedback

**GB:** Choose Tis2Web - Feedback

**DE:** Tis2Web aufrufen - Feedback

**FR :** Voir Tis2Web - Retour

**IT:** Accedere a Tis2Web - Feedback

**ES:** Ir a Tis2Web - Retroalimentación

**NL:** Ga naar Tis2Web - Feedback

**FI:** Siirry Tis2Web:iin - Feedback

**JP:** 「Tis2Web - フィードバック」を選択する

**RU:** Выберите запрос об индексе конфигурации автомобиля (VCI)

**KR:** Tis2Web - 피드백 실행

**TC:** 選擇 Tis2Web - 意見回饋

**SC:** 至 Tis2Web - Feedback (反馈)

**TH:** เลือก Tis2Web - ขอเสนอแนะ

**TIS - Microsoft Internet Explorer provided by Saab Automobile AB**

File Edit View Favorites Tools Help

Google Sök Dela Bokmärken Page Tools

**TIS2Web**

**Feedback Type**: TIS2Web Online Questionnaire  
 TIS2Web Feedback for Checking Procedures  
 TIS2Web Feedback for Labour Times  
 TIS2Web Feedback for Standard Information  
 TIS2Web Feedback for Technical Service Bulletins  
 TIS2Web Feedback for Wiring Diagrams  
 Online Feedback for Software Download  
 TIS2Web Feedback for Tech2Win  
 Service- and Diagnostic Online Questionnaire  
**GME/Saab - Request for VCI (only supported models)**  
 CW40 DU3 2010021 dgs.jar 30.09.2010 3.191.920 bytes | CW40 20100930 dgs.jar 30.09.2010 3.191.920 bytes

**SAAB**

Your feedback is important for us! In order to improve the information flow via TIS2Web, we would ask that you take some time to fill out this survey. It will enable us to gather data, improve the weaknesses and consolidate the features that are already well perceived.

Regular feedback is essential to us, as this will enable us to monitor our progress in providing you with the relevant information in a timely manner.

Regarding content of this Web site, how do you rate the different information within TIS2Web?  
 Please bear in mind the accuracy of the content.

Tech 2 Software

How do you rate the timing of the content, i. e. do you have the information required on time to help your customer?

Tech 2 Software

Done Trusted sites 100%



**SE:** Välj Begäran om fordonskonfigurationsindex (VCI)

**GB:** Choose Request for VCI

**DE:** "Anforderung von Fahrzeugkonfigurationsindex (VCI)" wählen.

**FR:** Sélectionner Fonction de l'indice de configuration du véhicule (VCI)

**IT:** Selezionare Richiesta dell'indice di configurazione veicolo (VCI)

**ES:** Seleccionar solicitud de índice de configuración del vehículo (VCI)

**NL:** Kies Aanvraag voertuigconfiguratie-index (VCI)

**FI:** Valitse Ajoneuvon konfigurointi-indeksin (VCI) pyyntö

**JP:** Request for VCI (VCI のリクエスト) を選択する

**RU:** Выберите запрос об индексе конфигурации автомобиля (VCI)

**KR:** 차량 구성 인덱스 (VCI) 요청을 선택한다

**TC:** 選擇 VCI 需求表

**SC:** 选择要求车辆配置索引 (VCI)

**TH:** เลือก "รองขอ VCI"

**TIS - Microsoft Internet Explorer provided by Saab Automobile AB**

File Edit View Favorites Tools Help

Google Sök Dela Bokmärken Page Tools

Feedback Type: GME/Saab - Request for VCI (only supported models)

**GME/Saab - Request for VCI (only supported models)**

United Kingdom English GM TIS2Web Release "September 2010" tis2web-app-p-vs02.15014

Service- and Diagnostic-Information (SI) Labour Times (LT)

CW40 DU3 20101021 dgs.jar 30.09.2010 3.191.920 bytes CW40 20100930 dgs.jar 30.09.2010 3.191.920 bytes

SAAB

Please fill all fields - incomplete requests can not be processed.  
Mandatory fields (\*) must be filled out before sending the feedback form.

**Contact**

Dealer Code \*

Company \*

Contact Person \*

Street \*

ZIP/PostalCode \*

City \*

Country \*

Phone \*

Done Trusted sites 100%

**SE:** Fyll i formuläret och skicka.

**GB:** Fill out the form and send.

**DE:** Formular ausfüllen und absenden.

**FR :** Remplir le formulaire et l'envoyer.

**IT:** Compilare il formulario e inviarlo.

**ES:** Rellenar el formulario y enviarlo.

**NL:** Vul het formulier in en verstuur het.

**FI:** Täytä kaavake ja lähetä.

**JP:** フォームに記入し送信する。

**RU:** Заполните и отправьте формуляр.

**KR:** 용지에 기입하여 보낸다 .

**TC:** 請將表格填妥後寄出。

**SC:** 请填写表格并且寄出。

**TH:** กรอกแบบฟอร์มแล้วส่ง